

# PROGRAM

## GRAND

|                  |       |                                      |         |
|------------------|-------|--------------------------------------|---------|
| SØNDAG 23. NOV.  | 19:00 | Phoenix                              | side 4  |
| MANDAG 24. NOV.  | 17:00 | Westen                               | side 5  |
|                  | 21:00 | Von Caligari zu Hitler               | side 10 |
| TIRSDAG 25. NOV. | 19:00 | Who Am I –<br>Kein System ist sicher | side 6  |
|                  | 21:00 | Meeres Stille                        | side 8  |
| ONSDAG 26. NOV.  | 16:40 | Fack ju Göhte                        | side 9  |
|                  | 19:00 | Kreuzweg                             | side 7  |

BILLETBESTILLING: Tlf. 3315 1611 – [grandteatret.dk](http://grandteatret.dk)

BILLETPRISER: Eftermiddag 75 kr. – Aften 80 kr. – Helaftensfilm: 100 kr.

## ØST FOR PARADIS

|                  |       |                                      |         |
|------------------|-------|--------------------------------------|---------|
| SØNDAG 23. NOV.  | 19:00 | Phoenix                              | side 4  |
| MANDAG 24. NOV.  | 17:00 | Westen                               | side 5  |
|                  | 21:00 | Von Caligari zu Hitler               | side 10 |
| TIRSDAG 25. NOV. | 19:00 | Who Am I –<br>Kein System ist sicher | side 6  |
|                  | 21:00 | Kreuzweg                             | side 7  |
| ONSDAG 26. NOV.  | 16:40 | Fack ju Göhte                        | side 9  |
|                  | 19:00 | Meeres Stille                        | side 8  |

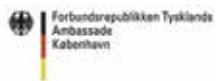
BILLETBESTILLING: Tlf. 8619 3122 – [paradisbio.dk](http://paradisbio.dk)

# TYSKEFILMDAGE

GRAND TEATRET, KØBENHAVN – ØST FOR PARADIS, AARHUS

## 23.-26. NOVEMBER 2014

[WWW.GRANDTEATRET.DK](http://WWW.GRANDTEATRET.DK) – [WWW.PARADISBIO.DK](http://WWW.PARADISBIO.DK)



GRAND TEATRET  
Mikkel Bryggers Gade 8  
1460 København K  
Billetbestilling: Tlf. 3315 1611  
grandteatret.dk

ØST FOR PARADIS  
Paradisgade 7-9  
8000 Aarhus C  
Billetbestilling: Tlf. 8619 3122  
paradisbio.dk

PROGRAM OG PROJEKLEDELSE:  
Kim Foss – Grand Teatret  
Mia Munck Bruns og Annesusanne Fackler – Goethe-Institut Dänemark  
Astrid Bugge og Lise Schubart – Copydan Verdens TV  
Louise Ruhwald og Marko Naoki Lins – Den Tyske Ambassade

GRAFISK DESIGN: mariahagerup.dk  
FORSIDE: 'Kreuzweg', 2014

TYSKE FILMDAGE ARRANGERES AF:  
Den Tyske Ambassade  
Goethe-Institut Dänemark  
Copydan Verdens TV  
Grand Teatret

MED VENLIG STØTTE FRA:  
Det Danske Filminstitut og German Films



SPONSORER:  
BMW, Siemens, Deutsche Bahn, Lufthansa, MAQS Law Firm og Crisplant



SIEMENS



# VELKOMMEN TIL TYSKEFILMDAGE

Så er vi klar med endnu en runde med det bedste og det nyeste fra vor store nabo mod syd. Vi åbner med en genganger, for det er med stor fornøjelse, at vi kan præsentere endnu et fantastisk livtag med Tysklands nærmeste historie begået af Christian Petzold, hvis 'Barbara' åbnede festivalen for to år siden.

'Phoenix' – atter med den karismatiske Nina Hoss øverst på rollelisten – skildrer med gennemført ambivalens tiden umiddelbart efter Anden Verdenskrig, hvor Fugl Fønix må rejse sig fra asken. Om filmen kan kaldes en genfødselshistorie lader sig imidlertid diskutere. Petzold er ikke for fastholdere.

'Phoenix' får regulær premiere til foråret. Det samme gør 'Kreuzweg', der har leveret festivalens plakatmotiv. Her er det religionens snærende bånd, der sættes i scene – med ubønhørlig stringens. På Berlinale, hvor filmen havde premiere i konkurrence, blev den af mange vurderet som årets stærkeste bidrag.

Og nu vi er ved Berlin: 'Westen' kunne være festivalens fejring af 25-året for Murens fald, for netop Berlinmuren er på mange leder en helt central figur i filmen, der udspilles på begge sider af jerntæppet med afsæt i Julia Francks roman 'Lagerfeuer', som også er udkommet på dansk (under titlen 'Lejrbål').

Det dansk-tyske venskab afspejles også på det store lærred. Trine Dyrholm er kvindelig stjerne i cyber-thrilleren 'Who Am I', mens Charlotte Munck er hovedattraktionen i 'Meeres Stille'.

Hold også øje med komedien 'Fack ju Göhte' og dokumentarfilmen 'Von Caligari zu Hitler'. Programmet i år byder virkelig på noget for enhver smag – og ikke så lidt at se frem til.

**Claus Robert Krumrei** – Forbundsrepublikken Tysklands ambassadør i Danmark  
**Annesusanne Fackler** – Institutleder, Goethe-Institut Dänemark  
**Jacob Graff Hedebrink** – Administrerende direktør, Copydan Verdens TV  
**Kim Foss** – Direktør, Grand Teatret



GRAND

## PHOENIX



**GRAND TEATRET** – SØN. 23. NOV. KL. 19.00

**ØST FOR PARADIS** – SØN. 23. NOV. KL. 19.00

INSTRUKTØR: Christian Petzold

LÆNGDE: 98 minutter

UNDERTEKSTER: Danske

MEDVIRKENDE: Nina Hoss, Ronald Zehrfeld m.fl.

FILMSELSKAB: Camera Film

'Phoenix' hjembragte Christian Petzold de internationale filmkritikeres pris på filmfestivalen i San Sebastian. Instruktørens opfølger til 'Barbara' udspiller sig i Berlins ruiner umiddelbart efter Anden Verdenskrig. Nelly (Nina Hoss) har overlevet kz-lejrene, men ikke uden ar på både krop og sjæl. Da vi møder hende, er hun for mummet i bandager efter en stor ansigtsoperation. Hendes største drøm er at blive genforenet med sin mand Johnny (Ronald Zehrfeld), men da det skal til at ske, genkender han hende ikke umiddelbart, og rygterne om, at det i virkeligheden var ham, der sendte hende i armene på nazisterne, gør ikke situationen mindre usikker. Petzolds dobbelttydige livtag med identitet og historie byder ikke på bekvemme svar, men underbygger i stedet følelseskraften i et stadigt mere intenst melodrama, der har taget sin titel fra en berlinsk natklub, hvis navn selvfølgelig alluderer til fuglen Fønix, der måtte rejse sig af asken.

## WESTEN



**GRAND TEATRET** – MAN. 24. NOV. KL. 17.00

**ØST FOR PARADIS** – MAN. 24. NOV. KL. 17.00

INSTRUKTØR: Christian Schwochow

LÆNGDE: 102 minutter

UNDERTEKSTER: Engelske

MEDVIRKENDE: Jödis Triebel, Tristan Göbel, Alexander Scheer m.fl.

FILMSELSKAB: Picture Tree International

Endelig faldt udrejsetilladelsen på plads. Og hvad så nu? For mange af de godt fire millioner DDR-borgere, som mellem 1949 og 1990 forlod deres land, var ankomsten i det rige Vesttyskland en brat opvågnen. I de vestlige assimilationsbaracker kørte den kolde krig ufortrødent videre, og grænsekrydserne blev beluret af både det ene og det andet efterretningsvæsen. Christian Schwochow – sidst aktuel på Tyske Filmdage med 'Die Unsichtbare' med Stine Fischer Christensen – er tilbage med et historisk drama, der meget passende rammer Danmark i samme måned, som vi fejrer jubilæet for Murens fald. Forlægget er Julia Francks roman 'Lagerfeuer' (på dansk 'Lejrbål'), der som film er iscenesat med fantastisk flair for tid og stemning og smukt båret frem af Jödis Triebel, der modtog den kvindelige skuespillerpris på World Film Festival Montréal for sin fænomenale indsats i hovedrollen.

## WHO AM I – KEIN SYSTEM IST SICHER



**GRAND TEATRET** – TIR. 25. NOV. KL. 19.00

**ØST FOR PARADIS** – TIR. 25. NOV. KL. 19.00

INSTRUKTØR: Baran bo Odar

LÆNGDE: 105 minutter

UNDERTEKSTER: Engelske

MEDVIRKENDE: Tom Schilling, Trine Dyrholm, Elyas M'Barek, Wotan Wilke Möhring, Antoine Monot Jr. m.fl.

FILMSELSKAB: Trust Film Sales

Sidst Baran bo Odar gæstede Tyske Filmdage var med 'Das letzte Schweigen', hvor Ulrich Thomsen gjorde en gennemført ubehagelig figur i hovedrollen som barnemorderske. I denne ombæring er det Trine Dyrholm, som giver prøver på gode tyskkundskaber i rollen som Europol-agenten Hanne Lindberg, der er mere end på sporet af verdens mest eftersøgte hacker, Benjamin (Tom Schilling fra sidste års 'Oh Boy'). Den imponerende velgjorte cyber-thriller byder både på atmosfære, action og raffinerede special effects, alt imens de tyske verdensklasse-hackere både dyster med hinanden og myndighederne. 'Hochspannung pur im coolsten Film des Jahres mit den angesagtesten deutschen Stars,' skrev kino.de. Svært at være uenig.

## KREUZWEG



**GRAND TEATRET** – ONS. 26. NOV. KL. 19.00

**ØST FOR PARADIS** – TIR. 25. NOV. KL. 19.00

INSTRUKTØR: Dietrich Brüggemann

LÆNGDE: 107 minutter

UNDERTEKSTER: Danske

MEDVIRKENDE: Lea van Acken, Franziska Weisz, Florian Stetter m.fl.

FILMSELSKAB: Miracle Film

Vinderen af Sølvbjørnen for bedste manuskript på filmfestivalen i Berlin er et ubønhørligt filmværk om liv, død og tro. Filmens hovedperson, Maria, er 14 år og skal konfirmeres. Hendes familie er en del af et stærkt troende, katolsk samfund. Hendes far står i skyggen af morens strengt religiøse opdragelse, mens hendes lillebror forbliver umælende og tavs i alles nærvær. Maria er fanget mellem to verdener: Hun lever sin hverdag i den moderne verden med alle dens fristelser, men hendes hjerte tilhører Jesus, og hun er meget modtagelig over for præstens ord og formaninger. Hver dag er en eksamen foran Gud. End ikke Christian, en dreng, som hun møder i skolens læsesal og fatter interesse for, kan for alvor nå ind til hende.

## MEERES STILLE



**GRAND TEATRET** – TIR. 25. NOV. 21.00

**ØST FOR PARADIS** – ONS. 26. NOV. KL. 19.00

INSTRUKTØR: Juliane Fezer

LÆNGDE: 142 minutter

UNDERTEKSTER: Engelske

MEDVIRKENDE: Charlotte Munck, Christoph Gawenda, Christoph Grunert, m.fl.

FILMSELSKAB: Julex Film

Danske skuespillere er en eftertragtet vare i det tyske. I 'Meeres Stille' er det Charlotte Munck, som står øverst på rollelisten som Helen, der sammen med sin mand Johannes og datteren Frances tager på ferie i et øde beliggende hus ved kysten. Et eller andet er imidlertid galt, og snart bliver publikum vidne til en parallel fortælling fra en lille drengs perspektiv. Skift i tid og rum udstyrer Helen med stadigt flere brikker til en mosaik, som hun og publikum må stykke sammen. 'Ein stiller und kraftvoller Film, auch dank seiner ausdrucksstarken Hauptdarstellerin Charlotte Munck,' lyder anbefalingen fra FBW.

## PACK JU GÖHTE



**GRAND TEATRET** – ONS. 26. NOV. KL. 16.40

**ØST FOR PARADIS** – ONS. 26. NOV. KL. 16.40

INSTRUKTØR: Bora Dagtekin

LÆNGDE: 118 minutter

UNDERTEKSTER: Engelske

MEDVIRKENDE: Elyas M'Barek, Karoline Herfurth, Katja Riemann, Alwara Hoefels, Jana Pallaske m.fl.

FILMSELSKAB: Picture Tree International

Den tysk-tyrkiske instruktør Bora Dagtekin genforenes med sin stjerne fra tv-serien 'Türkisch für Anfänger' Elyas M'Barek i en kosteligt morsom historie om en ung vaneforbryder ved navn Zeki, der dårligt kan stave, men som ved skæbnens mellemkomst må agere vikar på en skole, som netop har nybygget dér, hvor hans stripper-veninde Charlie (Jana Pallaske) har gemt byttet fra hans sidste tyvetogt. Skoleinspektøren (Katja Riemann) ved selvfølgelig ikke, hvad hun går ind til. Det samme gælder for så vidt også for Zeki, der hurtigt erfarer, at de værste og farligste uhyrer på denne jord er... tyske teenagere. Heldigvis er hans kvindelige kollega Lisi (Karoline Herfurth) lige så god, som han er slem, og som enhver ved: Når modsætninger mødes, opstår gerne sød musik.

## VON CALIGARI ZU HITLER



**GRAND TEATRET** – MAN. 24. NOV. KL. 21.00

**ØST FOR PARADIS** – MAN. 24. NOV. KL. 21.00

INSTRUKTØR: Rüdiger Suchsland

LÆNGDE: 114 minutter

UNDERTEKSTER: Engelske

MEDVIRKENDE: Volker Schlöndorff, Fatih Akin, Thomas Elsaesser, Eric D. Weitz, Elisabeth Bronfen m.fl.

FILMSELSKAB: LOOKS Filmproduktionen

Usædvanligt smukt restaurerede filmklip fra tysk films guldalder er kun én af mange grunde til at se Rüdiger Suchslands inciterende dokumentar om tysk film i 'massernes tidsalder'. Filmen tager afsæt i Siegfried Kracauers klassiske bog fra 1947, som især sætter fokus på den blomstrende filmkunst under Weimar-republikken fra 1918-33, hvor det var navne som Murnau, Lang, Lubitsch, Pabst, Sternberg og Ruttman, der svang taktstokken. Med traumatet fra Første Verdenskrig i bagagen både fornemmede og forvarslede periodens fineste filmkunstnere den totalitarisme, der lurede om hjørnet. Alt sammen præcist og veloplagt for midlet af den anerkendte filmjournalist Rüdiger Suchsland, der også benytter nutidige instruktører, heriblandt Fatih Akin og Volker Schlöndorff, som karaktervidner.

NINA  
HOSS

RONALD  
ZEHRFELD

NINA  
KUNZENDORF

# PHOENIX

EIN FILM VON **CHRISTIAN PETZOLD**